



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

### MELDING FRA FISKERIDIREKTØREN

J-158-99

(J-156-99 UTGÅR)

Osk.nr.  
3159 | 99  
414.1 |

Bergen, 26.8.1999  
TH/EB

### FORSKRIFT OM ENDRING AV FORSKRIFT OM BRUK AV SORTERINGSRISTSYSTEM I FISKE MED TORSKETRÅL (135 MM MASKEVIDDE)

Fiskeridirektøren har den 23. august 1999 i medhold § 10a i Fiskeridepartementets forskrift av 10. oktober 1989 nr. 1095 om maskevidde, bifangst, fredningstid og minstemål m.v. ved fangst av fisk og sild, og § 6a i forskrift av 21. september 1994 om maskevidde, bifangst og minstemål m.m. ved fiske i fiskevernsonen ved Svalbard og § 6a i forskrift av 21. september 1994 om maskevidde, bifangst og minstemål m.m. ved fiske i Svalbards territorialfarvann og indre farvann, bestemt:

#### I

I Fiskeridirektørens forskrift av 20. mai 1996 om bruk av sorteringsristsystem i fiske med torsketrål (135 mm maskevidde), gjøres følgende endring:

§ 4 fjerde ledd (nytt) skal lyde:

Fiskeridirektøren kan gi tillatelse til at det kan benyttes andre risttyper enn de risttyper som er beskrevet i denne forskriften. Adgangen til å benytte andre risttyper kan bare gis etter søknad til Fiskeridirektoratet og på de vilkår som fremgår av tillatelsen.

#### II

Denne forskrift trer i kraft straks.

---

Forskriften lyder etter dette:



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

### FORSKRIFT OM BRUK AV SORTERINGSRISTSYSTEM I FISKE MED TORSKETRÅL (135 MM MASKEVIDDE)

Fiskeridirektøren har den 20. mai 1996 i medhold av § 4 i lov av 3. juni 1983 nr. 40 om saltvannsfiske m.v., § 4 i lov av 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone, jfr § 13 i forskrifter av 13. mai 1977 om utlendingers fiske og fangst i Norges økonomiske sone og § 10a i Fiskeridepartementets forskrift av 10. oktober 1989 nr. 1095 om maskevidde, bifangst, fredningstid og minstemål m.v. ved fangst av fisk og sild, i medhold av lov om Norges økonomiske sone, § 3 i kgl. res. av 3. juni 1977 om fiskevernsone ved Svalbard og § 6a i forskrift av 21. september 1994 om maskevidde, bifangst og minstemål m.m. ved fiske i fiskevernsonen ved Svalbard, i medhold av § 4 i lov av 17. juli 1925 om Svalbard, § 1 i kgl. res. av 28. april 1978 om regulering av fiske i Svalbards territorialfarvann og indre farvann og § 6a i forskrift av 21. september 1994 om maskevidde, bifangst og minstemål m.m. ved fiske i Svalbards territorialfarvann og indre farvann, bestemt:

#### KAP. 1. GENERELLE BESTEMMELSER

##### § 1 Virkeområde

Forskriften gjelder for norske og utenlandske fartøy som fisker med torsketrål (135 mm maskevidde).

Forskriften gjelder i områdene nord og øst for rette linjer mellom følgende posisjoner:

1.	70°58,5' N	-	23°00' Ø (Ved 4 n.m. fiskerigrense)
2.	71°30' N	-	23°00' Ø
3.	71°30' N	-	20°00' Ø
4.	72°00' N	-	17°00' Ø
5.	73°40,5' N	-	17°00' Ø (ved NØS ytre grense)
6.	72°30' N	-	10°00' Ø
7.	76°00' N	-	03°00' Ø
8.	82°00' N	-	03°00' Ø

##### § 2 Påbud om bruk av sorteringsrist

Ved fiske med torsketrål (135 mm maskevidde) i området og med fartøy som nevnt i § 1 skal det være innmontert sorteringsristsystem i trålen.



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN

Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

### § 3 Spileavstand

Minste spileavstand i sorteringsristene skal være 55 mm.

I områder som er midlertidig stengt for fiske med rist på 55 mm på grunn av stor innblanding av fisk under minstemål, kan Fiskeridirektøren ved forskrift tillate fiske med fartøy som har innmontert rist med større spilavstand enn 55 mm.

### § 4 Risttyper

Rist som er beskrevet i kapittel 2 kan benyttes i alle tråltyper.

Ved bruk av rist som beskrevet i kapittel 2 i russiske firepanelstråler kan forlengelse utelates.

Rist som beskrevet i kapittel 3 kan bare benyttes i russiske firepanelstråler.

Fiskeridirektøren kan gi tillatelse til at det kan benyttes andre risttyper enn de risttyper som er beskrevet i denne forskriften. Adgangen til å benytte andre risttyper kan bare gis etter søknad til Fiskeridirektoratet og på de vilkår som fremgår av tillatelsen.

## KAP. 2. KRAV TIL SORTERINGSRISTSYSTEM SOM KAN BRUKES I ALLE TYPER TRÅL

### § 5 Materiale

Det skal brukes syrefast stål (18.12,A4) i hovedristene, mens det i stopperisten skal benyttes en ramme av syrefast stål (18.12, A4) som dekkes av en armert PVC-duk.

### § 6 Montering

Sorteringsristsystemet, som består av en nettseksjon der ristene er montert og en forlengelse, skal monteres inn mellom trålens belg og forlengelse.

Ristene monteres inn i nettseksjonen ved at første hovedrist og stopperisten monteres stolperett og at andre hovedrist monteres langs sideleisene.

Ristene monteres sammen ved at det benyttes GM-lås.



# FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

I nettseksjonen der ristene er montert skal det monteres fløytkuler for å nøytraliser vekten av ristene, slik det fremgår av §§ 7 og 8. Fløytkulene skal være 8 "(200 mm) i diameter.

For å holde ristene i sorteringssystemet i rett posisjon skal det på hver side monteres to 7 mm stålkjettinger som festes med GM-lås.

## § 7 Utforming av sorteringsristsystemet for fartøy fra 30 meter og over

Reglene i denne paragraf får anvendelse for fartøy fra 30 meter og over, samt russiske trålere med hovedmotor på 1000 kWt eller større som benytter russiske firepanelstråler.

### a) Ristene.

Ristene som benyttes skal ha følgende minimum lengde og bredde:

Første hovedrist: 1500 x 1167 mm, krummes ( $R_{200}$ ) i akterkant.

Andre hovedrist: 1200 x 1167 mm, krummes ( $R_{200}$ ) i akterkant.

Stopperist: 1800 x 1167 mm

### b) Nettseksjonen.

Nettseksjonen som bærer selve sorteringssystemet skal ha en omkrets i forkant og akterkant på 112 masker (2 x 56#) og en lengde på 39,5 masker i 135 mm maskevidde.

### c) Forlengelsen.

Foran nettseksjonen hvor ristene er montert skal det være montert en minimum 9,0 meter lang nettsylinder (forlengelse). Nettsylinderens omkrets skal være 162 masker (2 x 81 #) i forkant, skråskjært ned til 104 masker (2 x 52 #). I denne del av nettsylinderen skal det fortrinnsvis benyttes samme maskevidde og materiale (courlene (PE)) som i belgen, men med dobbel tråd. Bakerste del av nettsylinderen skal være et rettskåret stykke med et masketall i omkretsen på 112 masker (2 x 56 #) og med en minimum lengde på 19,5 masker. I denne del av nettsylinderen skal det benyttes nylon (PA) som materiale.

### d) Kobling av støttekjetting med front kassett.

Ved kobling av støttekjetting med front kassett skal det være 20 fløytkuler i frontristen, 10 i midtristen og 10 i bakristen. Øvre rammeavstand skal være 436 cm.

### e) Kobling av støttekjetting uten kassett.

Ved kobling av støttekjetting uten kassett skal det være 15 fløytkuler i frontristen, 10 i midtristen og 10 i bakristen. Øvre rammeavstand skal være 424 cm.



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

f). Kobling av støttekjetting med front kassett og midt kassett.

Ved kobling av støttekjetting med front kassett og midt kassett skal det være 20 fløytkuler i frontristen, 14 i midtristen og 10 i bakristen. Øvre rammeavstand skal være 446 cm.

g) Dispensasjon.

Fiskeridirektøren kan i særskilte tilfeller gi tillatelse til bruk av sorteringsristsystem som nevnt i § 8 for fartøy fra 30 meter og over.

### § 8 Utforming av sorteringsristsystemet for fartøy under 30 meter

Reglene i denne paragraf får anvendelse for fartøy under 30 meter, samt russiske trålere med hovedmotor mindre enn 1000 kWt som benytter russiske firepanelstråler.

a) Ristene.

Ristene som benyttes skal ha følgende minimum lengde og bredde:

Første hovedrist: 1000 x 1167 mm, krummes ( $R_{200}$ ) i akterkant.

Andre hovedrist: 750 x 1167 mm, krummes ( $R_{200}$ ) i akterkant.

Stopperist: 1000 x 1167 mm.

b) Nettseksjonen.

Nettseksjonen som bærer selve sorteringssystemet skal ha en omkrets i forkant og akterkant på 112 masker (2 x 56#) og en lengde på 26 masker i 135 mm maskevidde.

c) Forlengelsen.

Foran seksjonen hvor ristene er montert skal det være montert en minimum 7,5 meter lang nettsylinder (forlengelse). Nettsylinderens omkrets skal være 140 masker (2 x 70 #) i forkant, skråskjært ned til 112 masker (2 x 56 #) i bakkant. I fremste del av nettsylinderen skal det fortrinnsvis benyttes samme maskevidde og materiale (courlene (PE)) som i belgen, men med dobbel trål. I bakerste del av nettsylinderen (minimum 19,5 masker) skal det benyttes nylon (PA) som materiale.

d) Kobling av støttekjetting med front kassett.

Ved kobling av støttekjetting med front kassett skal det være 15 fløytkuler i frontristen, 6 i midtristen og 6 i bakristen. Øvre rammeavstand skal være 269,5 cm.



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

### e) Kobling av støttekjetting uten kassett.

Ved kobling av støttekjetting uten kassett skal det være 10 fløytkuler i frontristen, 6 i midtristen og 6 i bakristen. Øvre rammeavstand skal være 260 cm.

### f) Kobling av støttekjetting med front kassett og midt kassett.

Ved kobling av støttekjetting med front kassett og midt kassett skal det være 15 fløytkuler i frontristen, 8 i midtristen og 6 i bakristen. Øvre rammeavstand skal være 281,5 cm.

## § 9 Fiskeutslipp

I trålens overpanel skal det være et fiskeutslipp for å lede bort utsortert fisk fra fangstredskapen.

Fiskeutslippet utformes slik at nettet over der hvor ristene er montert, fjernes helt.

## KAP. 3. KRAV TIL SORTERINGSRISTSYSTEM SOM KUN KAN BENYTTES I RUSSISK FIREPANELSTRÅL

## § 10 Materiale

Det benyttes vanlig eller rustfritt stål til produksjon av sorteringsrister.

## § 11 Montering

Sorteringsristen monteres mellom de kjegleformede deler av trålposen, eller mellom den kjegleformede og sylinderiske del av trålposen. Omkretsen av trålposens kjegleformede del skal tilsvare omkretsen på sorteringsristsystemet.

## § 12 Utforming av sorteringsristsystemet.

### a) Sorteringsristen.

Minste lengde og bredde i sorteringsristen skal være følgende:

1,5 x 1,2 meter på fartøyer med hovedmotor på 1000 kWt og større.  
1,2 x 1,0 meter på fartøyer med hovedmotor mindre enn 1000 kWt.



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN

Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

### b) Nettseksjonen.

På fartøyer med hovedmotor på 1000 kWt og større, skal omkretsen være 76 masker, seksjonslengden skal være 43,5 masker med maskevidde ikke mindre enn 135 mm og materiale av P.A. (Nylon/kapron).

På fartøyer med hovedmotor mindre enn 1000 kWt, skal omkretsen være 64 masker, seksjonslengden skal være 37,5 masker med maskevidde ikke mindre enn 135 mm og materiale av P.A. (Nylon/kapron).

### c) Ledepanelet.

På fartøyer med hovedmotor på 1000 kWt og større, skal lengden være 1,6 meter og bredden 3,1 meter. Antallet av masker bestemmes ut fra størrelsen på maskevidden som benyttes. Materialet skal være P.A. (Nylon/kapron).

På fartøyer med hovedmotor mindre enn 1000 kWt, skal lengden være 1,3 meter, og bredden 2,6 meter. Antallet av masker bestemmes ut fra størrelsen på maskevidden som benyttes. Materialet skal være P.A. (Nylon/kapron).

### d) Løftepanelet.

På fartøyer med hovedmotor på 1000 kWt og større, skal lengden være 3,2 meter og bredden være 3,1 meter.

På fartøyer med hovedmotor mindre enn 1000 kWt, skal lengden være 2,6 meter og bredden 2,6 meter. Materialet i panelet skal være P.A (Nylon/kapron).

### e) Fiskeutslippet.

Fiskeutslippet skal være fullstendig åpen over sorteringsristen og ledepanelet.

## § 13 Flottører

Systemet som benyttes av fartøyer med hovedmotor på 1000 kWt og større, skal utstyres med maksimum 16 flottører på og en diameter på 220 mm.

Systemet som benyttes av fartøyer med hovedmotor mindre enn 1000 kWt, skal utstyres med maksimum 13 flottører og en diameter på 220 mm.

## § 14 Montering av sorteringsristen i sorteringsristsystemets nettseksjon

Sorteringsristen skal dekke minst halvparten av seksjonen på sorteringsristsystemet.



## FISKERIDIREKTORATET

Strandgaten 229, Postboks 185, 5002 BERGEN  
Telex 42 151 • Telefax 55 23 80 90 • Tlf. 55 23 80 00

### § 15 Montering av løfstepanelet

Løfstepanelet skal dekke minst halvparten av seksjonen på sorteringsristsystemet. Løfstepanelet skal ikke monteres mer enn seks masker fra forkant av sorteringsristen.

## KAP. 4. STRAFFEBESTEMMELSER M.V.

### § 16 Straff og inndragning

Overtredelse av bestemmelsene gitt i denne forskrift straffes etter § 53 i lov av 3. juni 1983 nr. 40 om saltvannsfiske m.v., etter § 8 i lov av 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone og etter § 4 annet ledd i lov av 17. juli 1925 om Svalbard. Inndragning kan skje i medhold av saltvannsfiskelovens § 54 og lov om Norges økonomiske sone § 9.

### § 17 Ikrafttredelse

Denne forskrift trer i kraft straks.

.....

Ristsystemet Sort-X, slik det fremgår av vedlagte spesifikasjoner og tegninger (vedlegg 1 og 2), oppfyller de krav som stilles til utforming og innmontering av sorteringsrist i torsketrål i henhold til kapittel 2.

Ristsystemet Sort-V, slik det fremgår av vedlagte spesifikasjoner og tegninger (vedlegg 3 og 4), oppfyller de krav som stilles til utforming og innmontering av sorteringsrist i torsketrål i henhold til kapittel 3.

Vedlegg 5 viser en skisse av den vestlige avgrensning av området.

.....

## Vedlegg 1.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER FOR FARTØY PÅ 30 METER OG OVER.

#### Nettseksjoner

	Materiale	Tråd	Maskestørrelse
Ristseksjon	P.A. (Nylon)	16-lagt rundfl. 90 m/kg (6 mm)	140/142 mm
Forlengelse	P.A. (Nylon)	16-lagt rundfl. 90 m/kg (6 mm)	140/142 mm
Forlengelse	P.E.	190 m/kg (4 mm) - Dobbelt	160 mm

Leisetau:	Bustron 32 mm
Bendsletråd:	16-lagt rundfl. 280 m/kg - impregnert
Tråd for innsyng av rister/kassett:	16-lagt rundfl. 90 m/kg (6 mm) - impregnert
Tråd for innsyng av PVC-duk:	16-lagt rundfl. 50 m/kg (10 mm) - impregnert
Kuletau:	14 mm P.E.

#### Rister

Materiale: Syrefast stål (18.12) - Kvalitet: SIS 2343

	<u>1. hovedrist</u>	<u>2. hovedrist</u>	<u>Stopperist</u>
Dim. ramme	20 mm	20 mm	20 mm
Dim. spiler	12 mm	12 mm	
Dim. tverrstag	16 mm	16 mm	16 mm
Dim. langsgående stag			20 mm

Kledning av stopperist: PVC-duk 890 g/m<sup>2</sup> (Polymar 8556) forsterket med maljer (15/37) påsveiset langs kantene.  
- Avstand mellom maljer - på sidene: ca. 6 cm  
- topp/bunn: ca. 10 cm

#### Ramme/kassett for frontrist

Dimensjon på ramme: 20 mm

Antall fester: - på sidene: 3 -forkant: 2 -bakkant: 2

#### Ramme/kassett for midtrist

Dimensjon på ramme: 20 mm

Antall fester: - på sidene: 2 -forkant: 2 -bakkant: 2

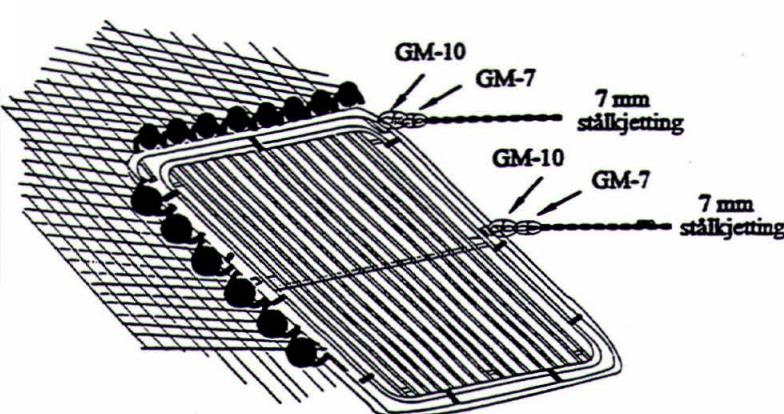
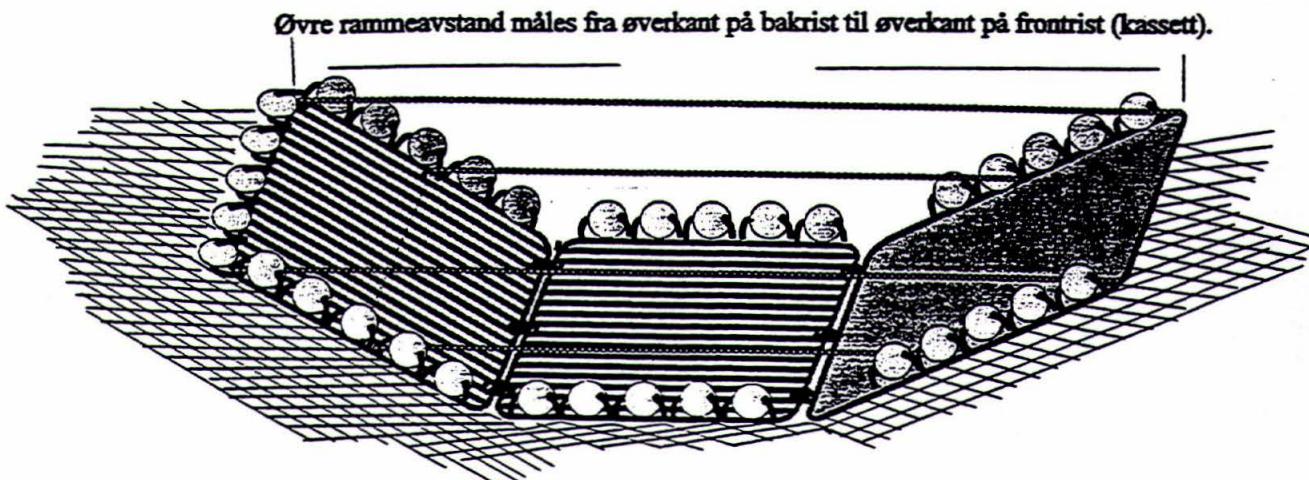
#### Kjetting, låser og kuler

Kjetting: 7 mm (7x23 mm) kortlenket Alloy stålkjetting (Grad 80)

Kobling av kjetting: Alloy leddet koblingsløkke GM-7  
Alloy leddet koblingsløkke GM-10

Kobling av rister: Alloy leddet koblingsløkke GM-10

Fløyttkuler: 8" (200 mm)



### Kobling av støttekjetting - uten kassett

Kuler - Frontrist: 15 stk  
- Midtrist: 10 stk  
- Bakrist: 10 stk

Øvre rammeavstand: 424 cm  
Øvre kjetting: 414 cm  
Nedre kjetting: 279 cm

### Kobling av støttekjetting - med front kassett

Kuler - Frontrist: 20 stk  
- Midtrist: 10 stk  
- Bakrist: 10 stk

Øvre rammeavstand: 436 cm  
Øvre kjetting: 414 cm  
Nedre kjetting: 279 cm

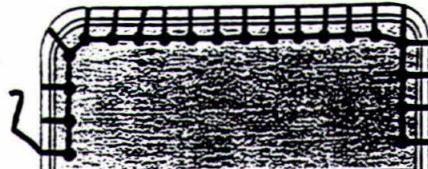
### Kobling av støttekjetting - med front kassett og midt kasse

Kuler - Frontrist: 20 stk  
- Midtrist: 14 stk  
- Bakrist: 10 stk

Øvre rammeavstand: 446 cm  
Øvre kjetting: 424 cm  
Nedre kjetting: 289 cm

### Innsyning av PVC-duk

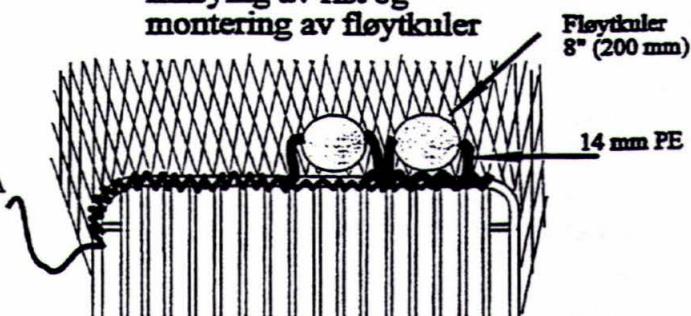
Flettet PA  
65 m/kg



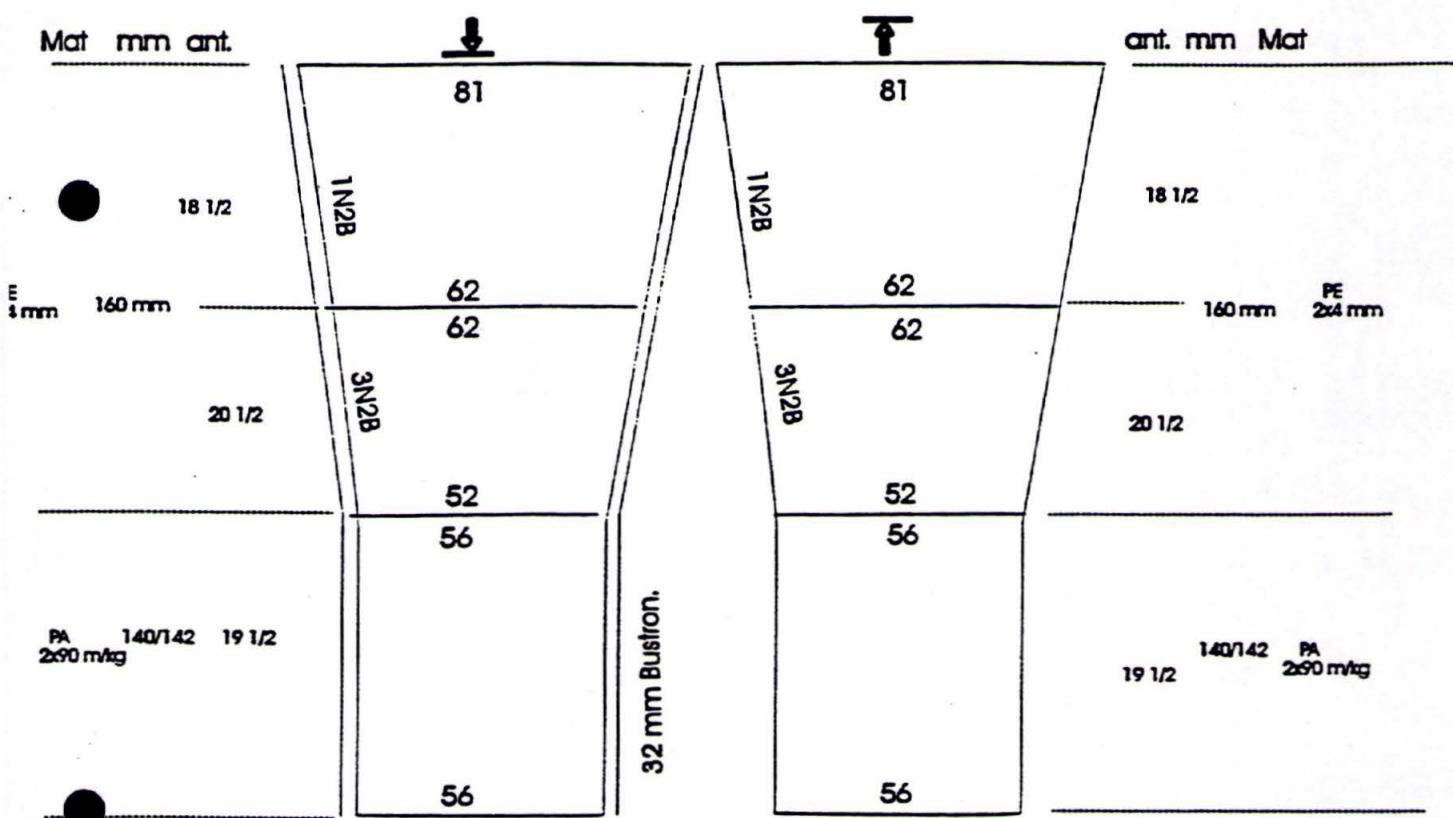
### Innsyning av rist og montering av fløytkuler

Fløytkuler  
8" (200 mm)

Flettet PA  
90 m/kg



### Forlengelse foran sorteringsrist i torsketrål Sort-X



## Vedlegg 2.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER FOR FARTØY UNDER 30 METER.

#### Nettseksjoner

	Materiale	Tråd	Maskestørrelse
Ristseksjon	P.A. (Nylon)	16-lagt rundfl. 200 m/kg	140/142 mm
Forlengelse	P.A. (Nylon)	16-lagt rundfl. 200 m/kg	140/142 mm

Leisetau:	Bustron 24 mm
Bendsletråd:	16-lagt rundfl. 280 m/kg - impregnert
Tråd for innsyng av rister	16-lagt rundfl. 90 m/kg (6 mm) - impregnert
Tråd for innsyng av PVC-duk:	16-lagt rundfl. 50 m/kg (10 mm) - impregnert
Kuletau:	14 mm P.E.

#### Rister

Materiale: Syrefast stål (18.12) - Kvalitet: SIS 2343

	<u>1. hovedrist</u>	<u>2. hovedrist</u>	<u>Stopperist</u>
Dim. ramme	20 mm	20 mm	20 mm
Dim. spiler	12 mm	12 mm	
Dim. tverrstag	16 mm	16 mm	16 mm
Dim. langsgående stag			20 mm

Kledning av stopperist: PVC-duk 890 g/m<sup>2</sup> (Polymar 8556) forsterket med maljer (15/37) påsveiset langs kantene.  
- Avstand mellom maljer - på sidene: ca. 6 cm  
- topp/bunn: ca. 10 cm

#### Ramme/kassett for frontrist

Dimensjon på ramme: 20 mm  
Antall fester: - på sidene: 2 -topp: 2 -bunn: 2

#### Ramme/kassett for midtrist

Dimensjon på ramme: 20 mm  
Antall fester: - på sidene: 1 -topp: 2 -bunn: 2

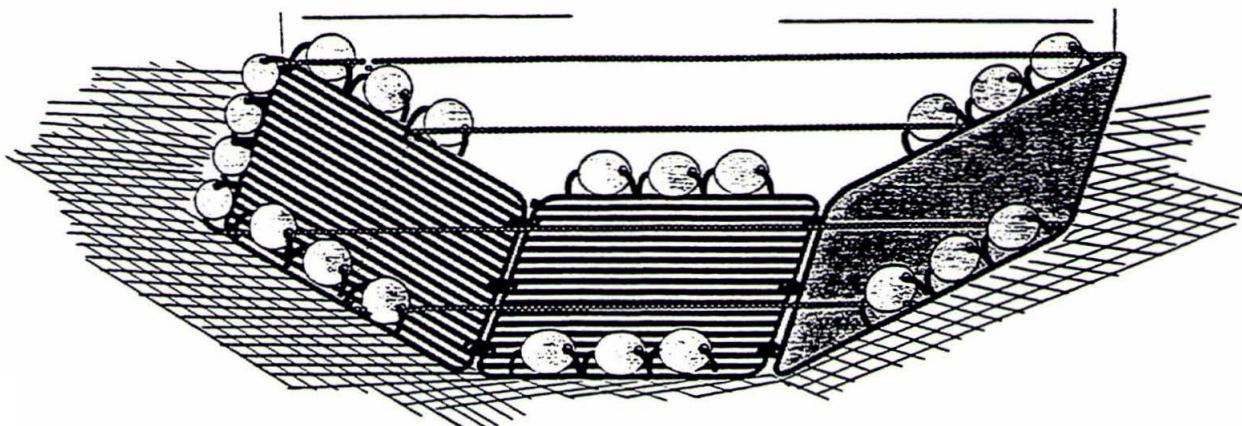
#### Kjetting, låser og kuler

Kjetting: 7 mm (7x23 mm) kortlenket Alloy stålkjetting (Grad 80)

Kobling av kjetting: Alloy leddet koblingsløkke GM-7  
Alloy leddet koblingsløkke GM-10

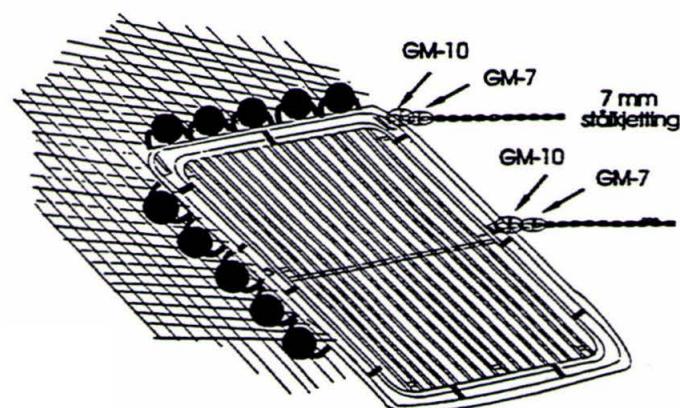
Kobling av rister: Alloy leddet koblingsløkke GM-10  
Fløyttkuler: 8" (200 mm)

Øvre rammeavstand måles fra øverkant på bakrist til øverkant på frontrist (kassett)



### Kobling av støttekjetting - uten kassett

Kuler - Frontrist:	10 stk	Øvre rammeavstand:	260 cm
- Midtrist:	6 stk	Øvre kjetting:	247 cm
- Bakrist:	6 stk	Nedre kjetting:	178 cm



### Kobling av støttekjetting - med front kassett

Kuler - Frontrist:	15 stk	Øvre rammeavstand:	269,5 cm
- Midtrist:	6 stk	Øvre kjetting:	247 cm
- Bakrist:	6 stk	Nedre kjetting:	178 cm

### Kobling av støttekjetting - med front kassett og midt kasse

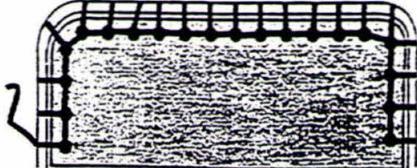
Kuler - Frontrist:	15 stk	Øvre rammeavstand:	281,5 cm
- Midtrist:	8 stk	Øvre kjetting:	259 cm
- Bakrist:	6 stk	Nedre kjetting:	190 cm

### Innsyning av rist og montering av fløytkuler

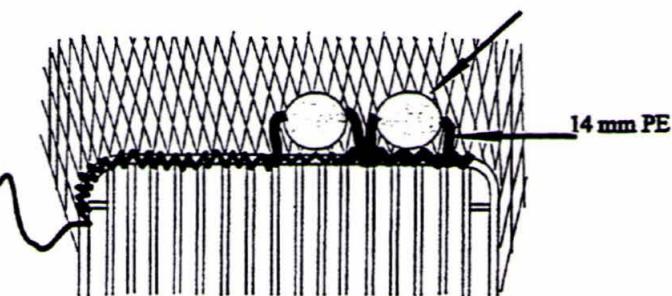
Fløytkuler  
8" (200 mm)

### Innsyning av PVC-duk

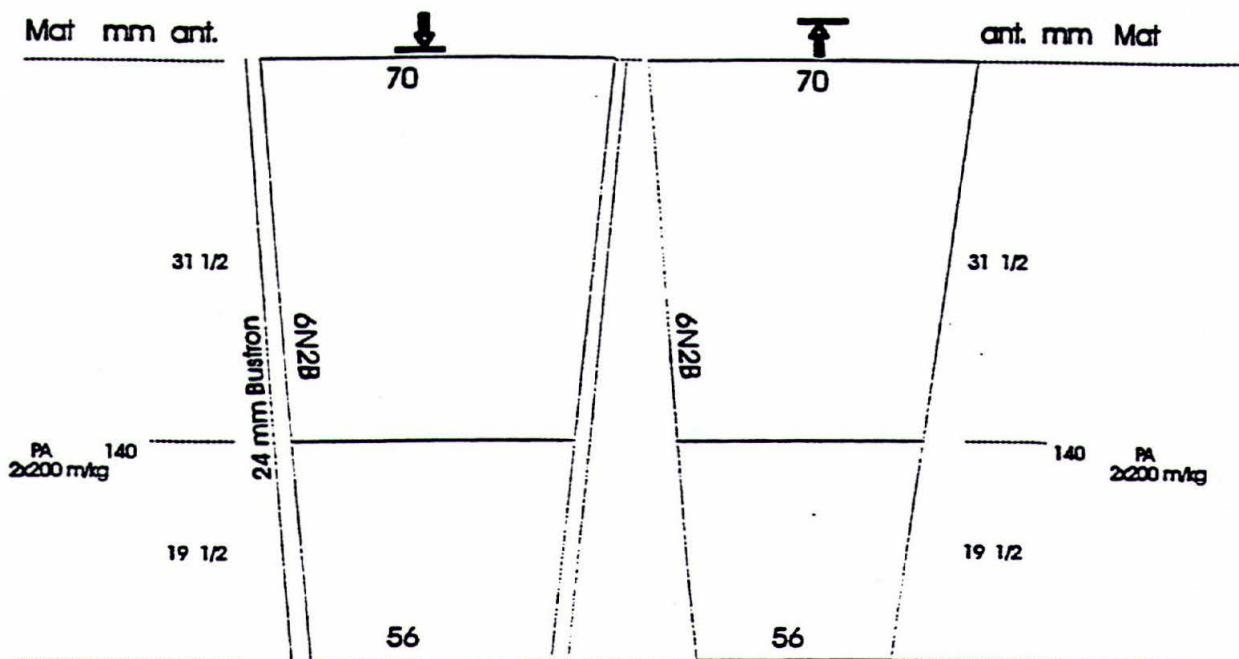
Flettet PA  
65 m/kg

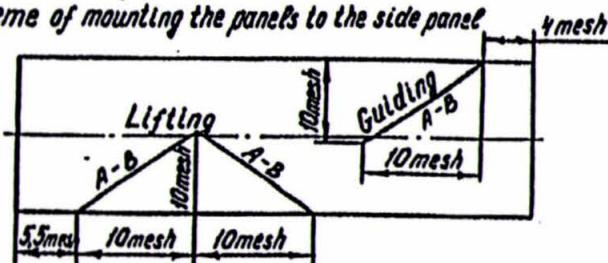
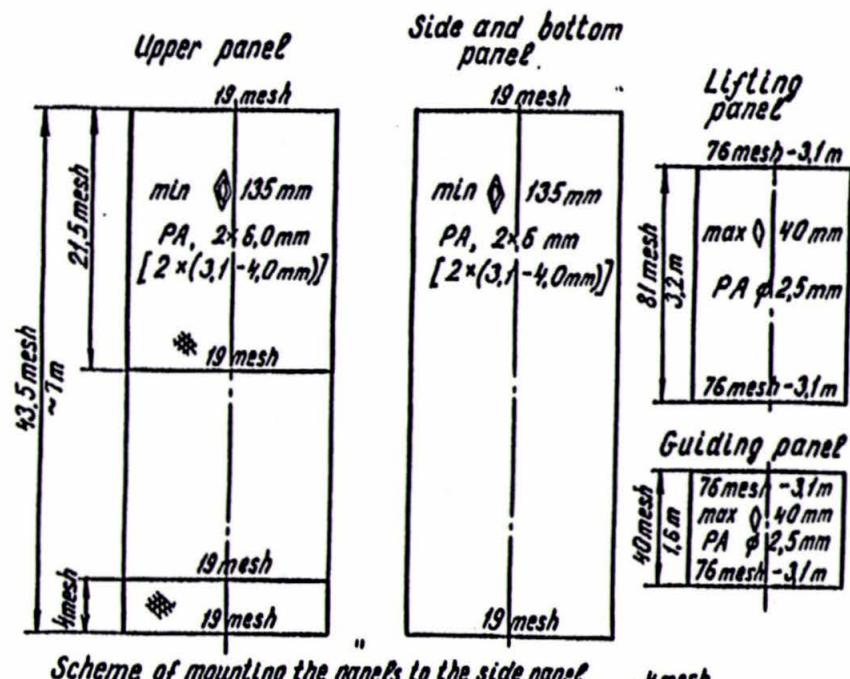


Flettet PA  
90 m/kg

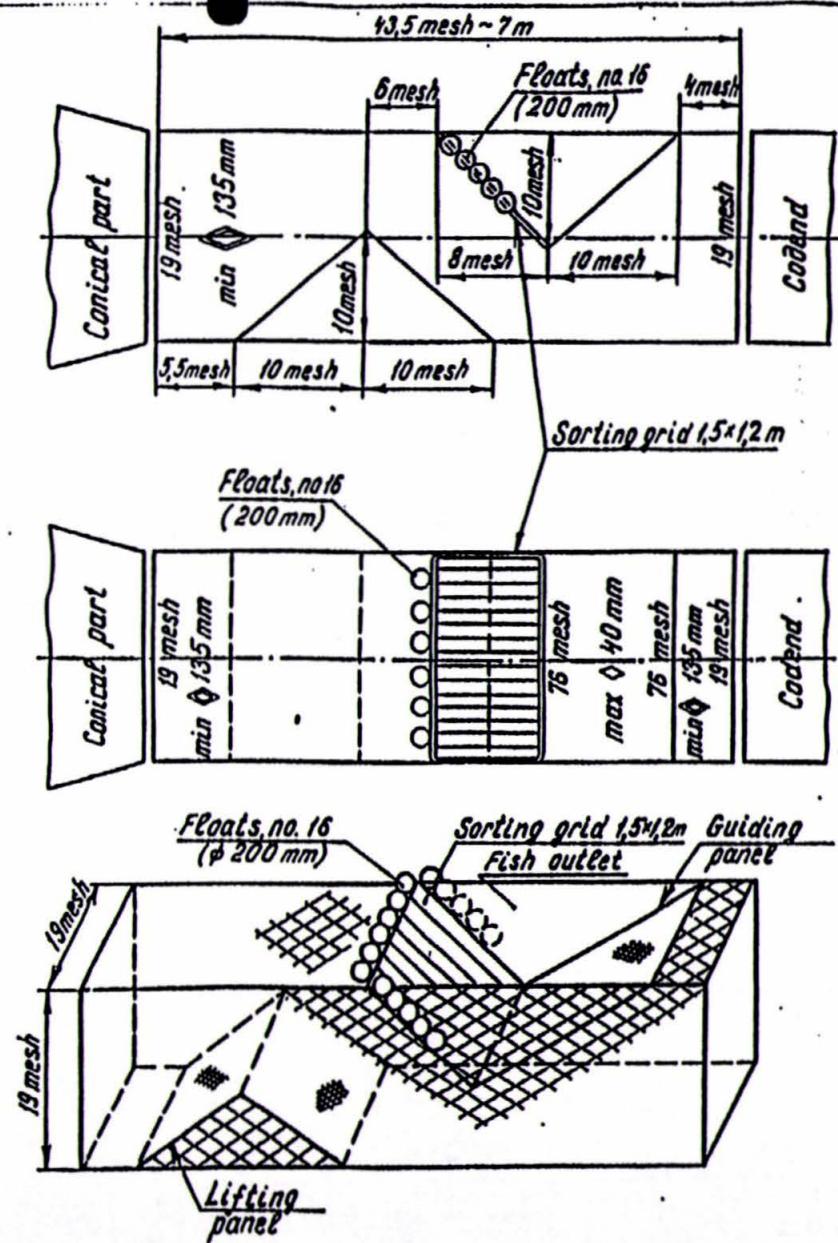


Forlengelse foran sorteringsrist





Netting section of „Sort-V” system for the vessels with the main engine power 1000 kwt above



„Sort-V” system for the vessels with the main engine power 1000 kwt above

Ref. A8-1000  
Data 17.11.95

SORT-V BIG-TYPE

Netting section

PINRO

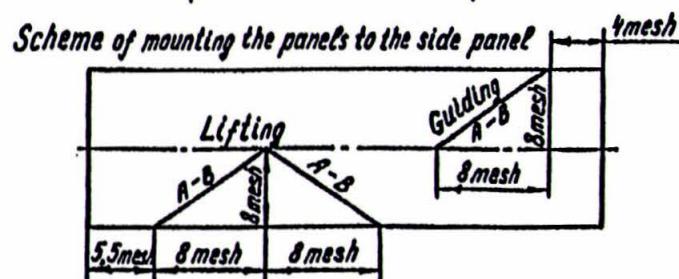
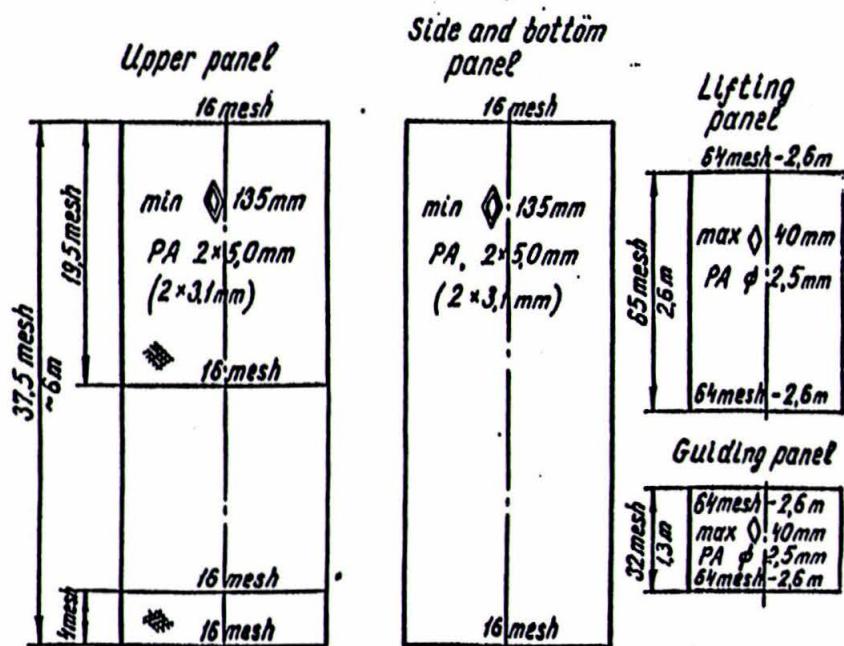
183763; 6 Knipovich St.  
Vilnus, Lithuania

Ref. A8-1000  
Data

SORT-V BIG-TYPE

PINRO

183763; 6 Knipovich St.,  
Vilnius, Lithuania



Netting section of "Sort-V" system for the vessels with the main engine less than 1000 kwt

Ref.  
A8-1001

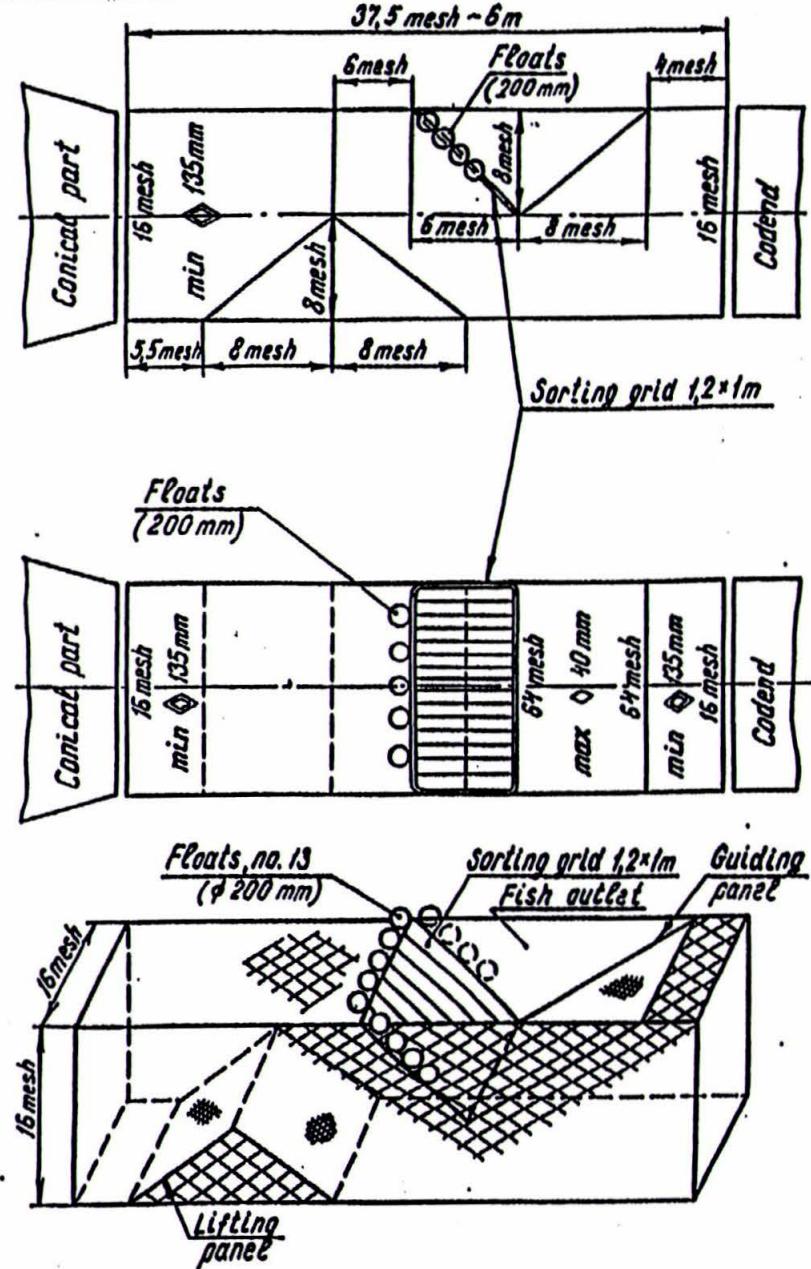
Data  
17.11.96

SORT-V SMALL-TYPE

Netting section

PINRO

183763, 6 Knipovich St.,  
Murmansk, Russia



"Sort-V" system for the vessels with the main engine less than 1000 kwt

Ref.  
A8-1001

Data  
in, " "

SORT-V SMALL-TYPE

Mounting of need and float

PINRO

183763, 6 Knipovich St.,  
Murmansk, Russia

Områdene underlagt norsk jursidikkjon og som er nord og øst for Ilfjorden vist i kartet nedenfor utgjør vrakeområdet for påblikk om bruk av sorteringsrørstystem i torsketrelle.

